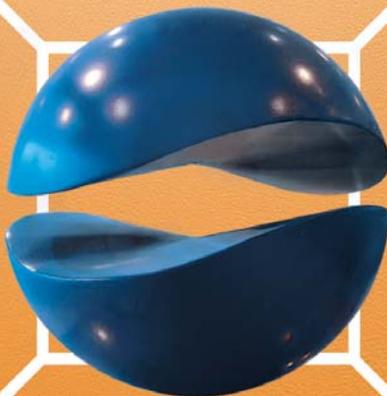


1

## Tailor Made Partnership



**REGGIANI**



## Light is changing

Da tempo si parla di ecosostenibilità, di risparmio energetico, di rispetto per l'ambiente, di come sia necessario cambiare il nostro modo di vivere e di consumare. Ormai è chiaro che parlare non è più sufficiente: occorre agire.

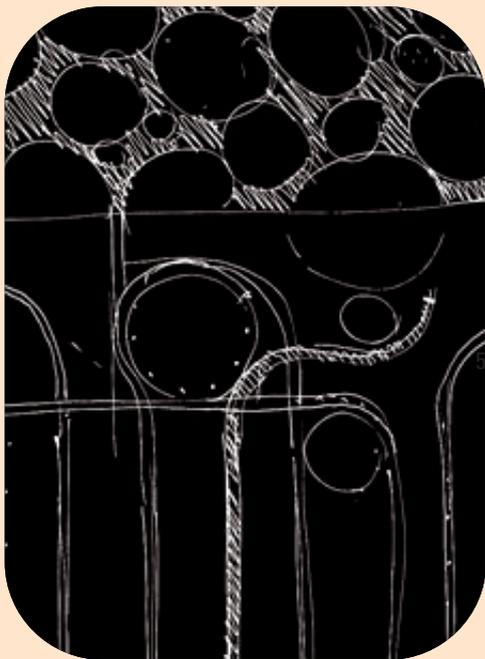
Agire significa trasformare le aspirazioni in prodotti disponibili sul mercato, passare dalle dichiarazioni di principio ai progetti illuminotecnici concreti. Questo è il campo nel quale ci troviamo più a nostro agio; con il sistema IOS, e con tutta una serie di soluzioni che mettono la tecnologia al servizio del risparmio energetico possiamo dimostrare con i fatti, con l'impegno, con l'esperienza, che un altro mondo è possibile.

**Il futuro comincia con le scelte che facciamo oggi. Noi siamo già pronti a fare la nostra parte.**

*Eco-sustainability has been around for a while now, together with energy saving, respecting the environment, and how we need to change the way we live and consume. It has become quite clear that it's no longer enough just to talk about these things: we need to act.*

*Taking action means turning our aspirations into products available on the market, moving from declarations of principle to tangible lighting technology design. This is the field we feel most at home in; with the IOS system, and with a whole series of solutions that place technology at the service of energy saving we can demonstrate through facts, through commitment, through experience that another world is possible.*

***The future begins with the choices we make now. We are ready to do our bit right now.***

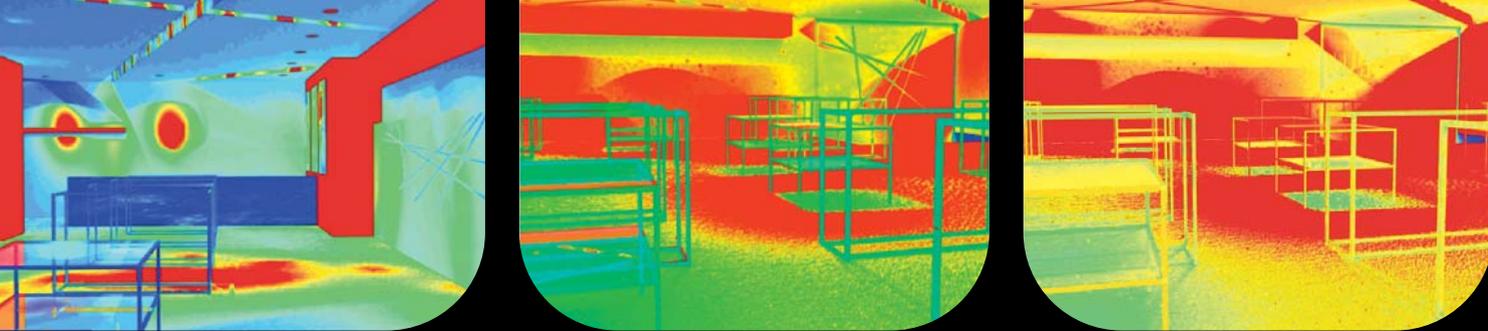


## Vi mettiamo in luce

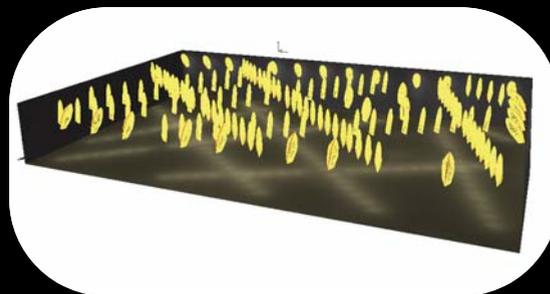
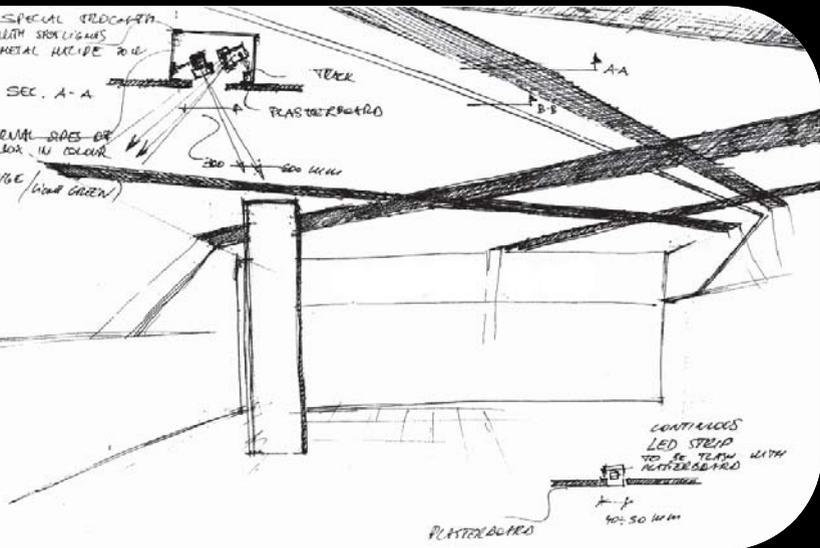
*We light your:*

La Luce è un abito, lo strumento che al pari di arredi, immagine coordinata, strategie di comunicazione, sottolinea e rende evidente il vostro carattere e le vostre qualità. Per questo Reggiani crea luce che arreda, ritrae, "mette in luce" quello che volete comunicare grazie ad una moderna struttura di consulenza, supporto e progettazione.

*Light is a garment, the instrument that emphasises and brings out your character and your qualities – just like furniture, corporate identity, communication strategies. This is why Reggiani creates light that fits, that portrays, that "highlights" what you want to communicate thanks to a modern consultancy, support and design structure.*



## Tailor Made Partnership



Possiamo offrire una serie di servizi complementari con la vostra organizzazione, dal supporto tecnico alla consulenza illuminotecnica, dalle soluzioni in grado di ottimizzare la qualità, l'efficienza ed i costi d'illuminazione fino alla progettazione e realizzazione di apparecchi creati su misura per le vostre esigenze.

*We are happy to work with your organisation to offer a series of supplementary services, including technical support, lighting consultancy, solutions that can optimise the quality, efficiency and costs of lighting right down to the design and creation of luminaires tailor-made to suit your needs.*

### Cosa possiamo fare per voi:

- Progettazione Illuminotecnica,
- Prodotti Speciali,
- Project Management,
- Report & Analisi su consumi, normative in campo energetico, tendenze del mercato.

### What we can do for you:

- *Lighting Design,*
- *Special Products,*
- *Project Management,*
- *Reports and Studies on consumption, energy standards, market trends.*



Grazie alla piena integrazione tra design, progettazione, ingegnerizzazione e produzione Reggiani può suggerirvi il modo migliore per utilizzare i nostri apparecchi di serie oppure sviluppare in tempi molto rapidi un nuovo prodotto su misura per voi, a partire dal concept e fino al prodotto finito, curandone direttamente il testing, la certificazione di qualità e conformità con le normative in vigore.

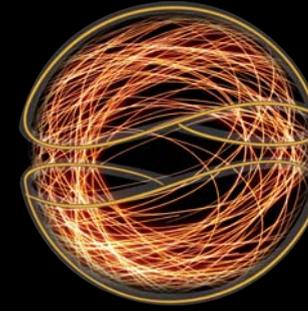
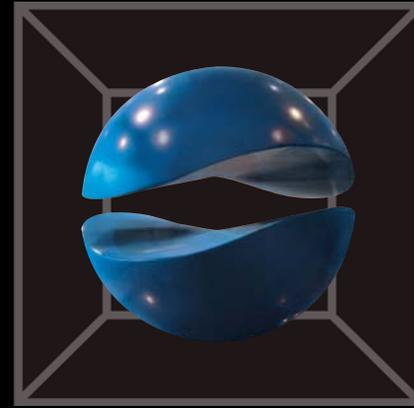
*With its fully integrated design, planning, engineering and production, Reggiani can give you advice on the best way to use our standard luminaires or to rapidly develop a new product tailor-made for you, starting from the concept to the finished product, directly handling testing, quality certification and compliance.*



5



1 - New Look - UK/New Look - UK 2 - Moss & Metro - UK/Moss & Metro - UK 3/4/5 - Topshop Topman - Belfast - UK/Topshop Topman - Belfast - UK



## Perchè scegliere la luce Reggiani / *Why choose Reggiani lighting*

### Qualità Made in Reggiani

Scegliendo Reggiani avete la garanzia di ricevere prodotti accuratamente testati, conformi con tutte le più severe specifiche internazionali, realizzati in impianti dove la qualità è certificata.

### *Made in Reggiani quality*

*By choosing Reggiani you are guaranteed products rigorously tested to the most stringent international standards, made in quality-certified factories.*

### Non Fornitori ma Partner

I Progetti Speciali vengono gestiti in collaborazione diretta con la sede centrale Reggiani, che mette a vostra disposizione uomini, tecnologie e strutture capaci di trasformare un'esigenza in un prodotto finito.

### *True Partners – not just Suppliers*

*Special Projects are handled working hand-in-hand with Reggiani headquarters, which provides the human resources, technologies and structures required to turn your need into a finished product.*

### 50 anni d'Esperienza

Vi mettiamo a disposizione 50 anni di esperienza nella progettazione e realizzazione di apparecchi e soluzioni di illuminazione: un patrimonio fatto di ricerca, innovazione, competenze.

### *50 years of experience*

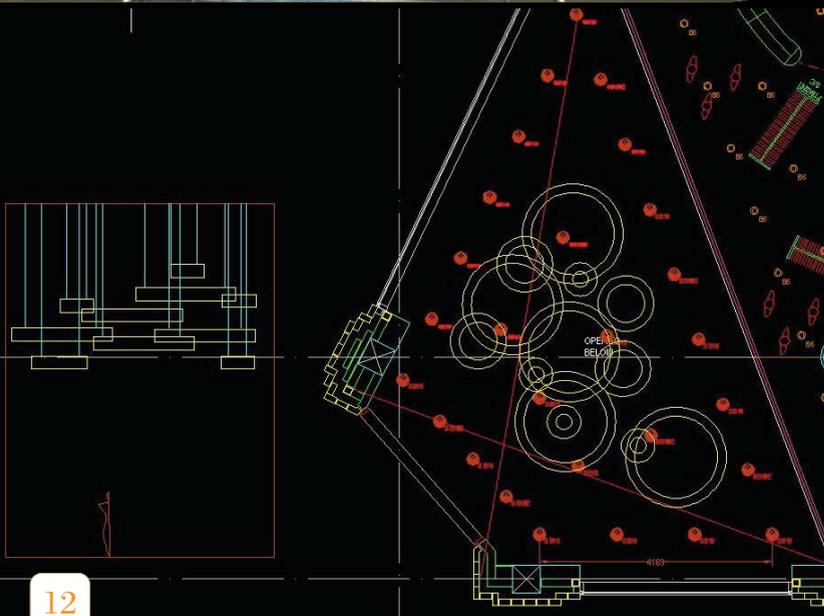
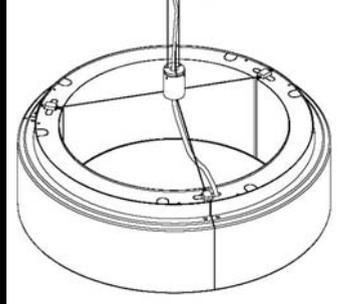
*We offer you fifty years of experience in designing and producing luminaires and lighting solutions: a heritage formed of research, innovation, know-how.*

### Reggiani è nel mondo

La presenza capillare di Reggiani nel mondo si traduce nella sicurezza di poter contare su una struttura di supporto che può seguire le esigenze vostre e della vostra rete vendita attraverso i continenti.

### *Reggiani around the world*

*The widespread presence of Reggiani around the world offers a real opportunity to rely on a support structure to suit your needs and the needs of your sales network across the continents.*



## Un palcoscenico sempre unico

### *A one-of-a-kind setting*

Il punto vendita è il luogo dove si mette in scena il prodotto, la cornice che lo accompagna e lo porge all'attenzione del cliente, una cornice sempre più spesso costruita di luce. Creare questa cornice è una questione di esperienza, metodo, cura, significa creare un set dove voi sarete i protagonisti.

In queste pagine c'è uno dei più recenti esempi di collaborazione: l'allestimento per Topshop di Belfast per cui abbiamo creato delle soluzioni di illuminazione originali e su misura.

*The point of sale is where the product is displayed, the backdrop that accompanies it and shows it off to the customer, the setting that is increasingly created with light. Creating this backdrop is a question of experience, method, care, it means creating a setting where you will be the real stars.*

*You will find one of the most recent examples of collaboration on these pages: the fittings for Topshop in Belfast, where we created original, tailor-made lighting solutions.*

# Vi mettiamo in luce

*We light your:*



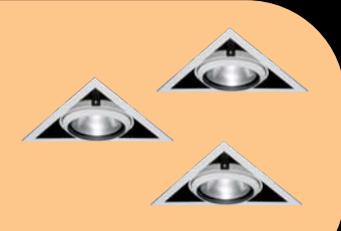
Fivespot



triSio double - up



Ladder



Incasso triangolare  
Triangular recessed



- 1 - Cecil Gee - Londra UK/Cecil Gee - London UK
- 2 - Dorothy Perkins Portsoth Gruppo Arcadia - High Wycombe - UK/Dorothy Perkins Portsoth Arcadia Group - High Wycombe - UK
- 3 - Topshop Topman - Belfast - UK/Topshop Topman - Belfast - UK
- 4 - Burton UK/Burton UK
- 5/7 - Oviessa/Oviessa
- 6/8 - Ferragamo/Ferragamo

# Light is Changing



*light defines what we see, what we touch and what we feel*

**Contattateci** per scoprire come risparmiare almeno il **25%** dei vostri costi di illuminazione. Il nostro Ufficio Progetti è a vostra disposizione:

*Contact us to find out how to save at least 25% on your lighting costs.*

*Our Projects Office is at your disposal:*

Tel.: (+39) 039.2071.1 Fax: (+39) 039.2071.999

Skype: reggiani.spa.illuminazione

E-mail: [point@reggiani.net](mailto:point@reggiani.net) [www.reggiani.net](http://www.reggiani.net)

**Reggiani Spa Illuminazione** viale Monza 16 Casella postale 99 20050 Sovico (Mi)

Per conoscere meglio  
Reggiani visitate il

*To get to know Reggiani  
better, visit the*

REGGIANI   
INTERNATIONAL  
LIGHT FORUM

**REGGIANI**  
ILLUMINATES LIFE.